

# Rapport sur les consultations



## Contents

Rapport sur les consultations communautaires .....	0
Personnes âgées d'Ottawa .....	1
Plan relatif aux personnes âgées de la Ville d'Ottawa .....	2
But .....	2
Un Plan qui reflète la diversité de la population.....	3
Consultation et participation des personnes âgées d'Ottawa .....	3
Ce que nous avons entendu .....	4
Faits saillants du sondage.....	4
Ce que nous avons entendu – Groupement des résultats.....	5
Vieillir selon ses choix.....	6
Transport et mobilité .....	7
Bien-être .....	8
Communications .....	9
Préoccupations et priorités spécifiques aux groupes sous-représentés .....	10
Personnes âgées francophones.....	10
Personnes âgées issues de différentes communautés ethnoculturelles.....	11
Personnes âgées issues de la communauté LGBTQ .....	11
Personnes âgées isolées ou à faible revenu .....	11
Personnes âgées issues d'un milieu rural .....	12
Personnes âgées issues des communautés autochtones .....	13
Personnes âgées handicapées .....	134



### Personnes âgées d'Ottawa

Les aînés représentent maintenant le segment de la population le plus vaste et dont la croissance est la plus rapide au pays.

Figure 1 : Les aînés représentent le segment de la population le plus vaste et dont la croissance est la plus rapide au pays.

Pour la première fois de son histoire, le Canada compte aujourd'hui plus de personnes de 65 ans ou plus que d'enfants de moins de 15 ans<sup>1</sup>. À Ottawa, il y avait 144 140 résidents de 65 ans ou plus en 2016, ce qui représentait plus de 15 % de la population. Selon les prévisions, un résident sur quatre aura plus de 65 ans en 2041.

La population âgée d'Ottawa est aussi de plus en plus diversifiée. En effet, Statistique Canada prévoit qu'en 2036, 28 % des personnes de 65 ans ou plus vivant à Ottawa appartiendront à l'un des dix groupes de minorités visibles<sup>2</sup>, comparativement à 16 % en 2016. Cette diversité se voit notamment dans les 23 000 Autochtones (Premières Nations, Métis et Inuits) recensés en 2016 dans la ville, ainsi que dans le mélange des populations anglophone et francophone, 61 % des résidents étant de langue maternelle anglaise et 14 %, de langue maternelle française.

Les aînés d'Ottawa proviennent de plus en plus de milieux différents, et les besoins varient considérablement entre les sous-groupes. Le vieillissement vient avec son lot de difficultés, dont certaines, comme un faible revenu et le fait de vivre seul, contribuent davantage à l'augmentation de la vulnérabilité et, par conséquent, à la dégradation de la santé. En outre, certains groupes d'aînés, comme les femmes, les personnes LGBTQ, les Autochtones, les nouveaux arrivants et les personnes handicapées, sont davantage isolés et sont plus susceptibles de vivre des difficultés que le reste de la population<sup>3</sup>.

Bien que la majorité des aînés à Ottawa jouisse d'une bonne sécurité financière, environ 132 000 d'entre eux vivent dans un ménage à faible revenu selon Statistique Canada (5 % des couples et 22 % des personnes seules). Plus important encore, 9,4 % des résidents de plus de 65 ans avaient un faible revenu<sup>4</sup> en 2016, une hausse considérable comparativement à 7 % en 2011. Même si la plupart des personnes âgées vivent dans les secteurs centraux de la ville, c'est en banlieue et dans les milieux ruraux que la croissance se fait la plus rapide.

## Plan relatif aux personnes âgées de la Ville d'Ottawa

Depuis 2012, la ville d'Ottawa met en œuvre un Plan relatif aux personnes âgées (PRPA).

### But

Le PRPA propose des mesures coordonnées et concrètes qui contribueront à faire d'Ottawa une ville-amie des aînés. Nous voulons que nos



<sup>1</sup> Sauf indication contraire, les données démographiques sont tirées

<sup>2</sup> Selon le Recensement de 2016, les dix principaux groupes de minorités visibles sont les Arabes, les Sud-Asiatiques, les Asiatiques du Sud-Est, les Philippins, les Coréens et les Japonais.

<sup>3</sup> Centraide Ottawa (juin 2017). *Profil des personnes âgées vulnérables*. Internet : <<https://www.unitedwayottawa.ca/wp-content/uploads/Region-FR.pdf>>.

<sup>4</sup> Selon la mesure de faible revenu après impôt (MFR-Apl).

services municipaux, nos installations et nos programmes soient accessibles et adaptés aux besoins des personnes âgées d'aujourd'hui et de demain.

Le PRPA prévoit des mesures qui relèvent de la municipalité. Pour en savoir plus sur ce qui se passe localement, rendez-vous sur la page d'Ottawa ville-amie des aînés intitulée [Ensemble, bâtissons une ville-amie des aînés](#), sur le site Web du Conseil sur le vieillissement d'Ottawa.

### Un Plan qui reflète la diversité de la population

Au cours des huit dernières années, la Ville a consulté activement des aînés aux besoins diversifiés, comme ceux issus des communautés ethnoculturelles, autochtones et LGBTQ, ceux à faible revenu, francophones ou vivant en milieu rural, etc. Il est important que la perspective de tous les aînés soit entendue et prise en compte dans le PRPA.

La [Table ronde des aînés](#), qui regroupe 20 personnes âgées issues de divers horizons, tient une rencontre trimestrielle avec le personnel de la Ville afin de faire le point sur la mise en œuvre du PRPA ainsi que sur les besoins et enjeux émergents.

### Consultation et participation des personnes âgées d'Ottawa

D'avril à juin 2018, la Ville a consulté des aînés d'Ottawa pour confirmer leurs priorités et déterminer les mesures qui pourraient figurer dans le Plan relatif aux personnes âgées 2019-2022.

Durant cette période, la Ville a consulté **1 703** membres de la collectivité au moyen d'un sondage bilingue en ligne et de groupes de discussion en personne organisés en collaboration avec la Table ronde des aînés et différents organismes communautaires partenaires. Elle s'est fondée sur l'Optique d'équité et d'inclusion pour solliciter le point de vue de divers sous-groupes d'aînés : les francophones, ceux qui vivent en milieu rural, ceux issus des communautés ethnoculturelles, LGBTQ ou autochtones, et ceux qui sont isolés et vulnérables.

Le sondage en ligne s'est tenu du 27 avril au 25 mai 2018. Il a été envoyé aux personnes âgées abonnées à la liste de diffusion électronique de la Ville d'Ottawa et à la clientèle des partenaires communautaires. En tout, **1 139** personnes ont répondu à la version anglaise, et **76** à la version française.

De plus, **488** personnes ont participé aux **11** groupes de discussion organisés par les partenaires communautaires suivants : le Centre de services Guigues, le Centre de santé communautaire du Centre-ville, le Club Casa de los Abuelos, le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa, Les bons compagnons – Centre pour les personnes âgées, le Kanata Seniors Council, le Centre de ressources communautaires de Nepean, Rideau et Osgoode, le Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa, les services communautaires sikhes d'Ottawa, le Conseil de planification sociale d'Ottawa et le Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest.

## Ce que nous avons entendu

La suite du présent rapport présente les conclusions issues de ces consultations communautaires, formulées d'après ce que nous avons entendu. Combinées aux résultats de la recherche et de l'examen du processus, ces conclusions guideront l'élaboration du PRPA 2019-2022 d'Ottawa.

Certaines suggestions portent sur des mesures que la Ville prend déjà ou qui n'entrent pas dans son mandat. Celles qui sortent de son mandat seront transmises aux organismes ou aux directions générales de la Ville concernés.

D'autres témoignent du travail accompli dans le cadre des deux PRPA précédents et prouvent que les mesures prises étaient non seulement pertinentes, mais qu'elles demeurent importantes. Celles-là seront transmises aux directions générales de la Ville concernées et serviront à créer le nouveau plan. Enfin, l'information et les suggestions qui n'ont jamais été dégagées dans le cadre de consultations antérieures seront prises en compte dans l'élaboration du PRPA.

Les trois sections qui suivent présentent les faits saillants du sondage en ligne, les préoccupations et priorités spécifiques aux groupes sous-représentés et les commentaires généraux des répondants s'articulant autour de quatre thèmes : vieillir selon ses choix, transport et mobilité, bien-être, et communications.

À noter que d'autres grands thèmes sont ressortis des consultations communautaires, notamment le respect et l'inclusion, le soutien aux aînés vulnérables, ainsi que l'accessibilité<sup>5</sup>, l'abordabilité<sup>6</sup> et la disponibilité<sup>7</sup> de programmes et services adaptés aux besoins diversifiés des personnes âgées.

### Faits saillants du sondage

La majorité des répondants était constituée de personnes âgées (88 %), de 65 à 74 ans (48 %), de sexe féminin (70 %), issues d'un milieu urbain (85 %) et dont le revenu du ménage se situe entre 50 000 \$ et 74 000 \$ (27 %). Sont ressorties des réponses aux versions française et anglaise du sondage les mêmes priorités et préoccupations.

Les trois grandes priorités des répondants :

- Accès à des services communautaires et de santé qui répondent à leurs besoins;
- Logement qui correspond à leurs besoins et à leurs choix;

---

<sup>5</sup> L'accessibilité d'un programme ou d'un service fait référence à sa disponibilité, à la facilité avec laquelle on peut l'obtenir ou l'utiliser, et le comprendre ou l'apprécier.

<sup>6</sup> L'abordabilité d'un programme ou d'un service fait référence au caractère raisonnable du prix pour une personne, qui est en mesure de se l'offrir.

<sup>7</sup> La disponibilité fait référence à la présence ou à l'absence d'un programme ou d'un service.

- Déplacements faciles et sécuritaires à Ottawa.

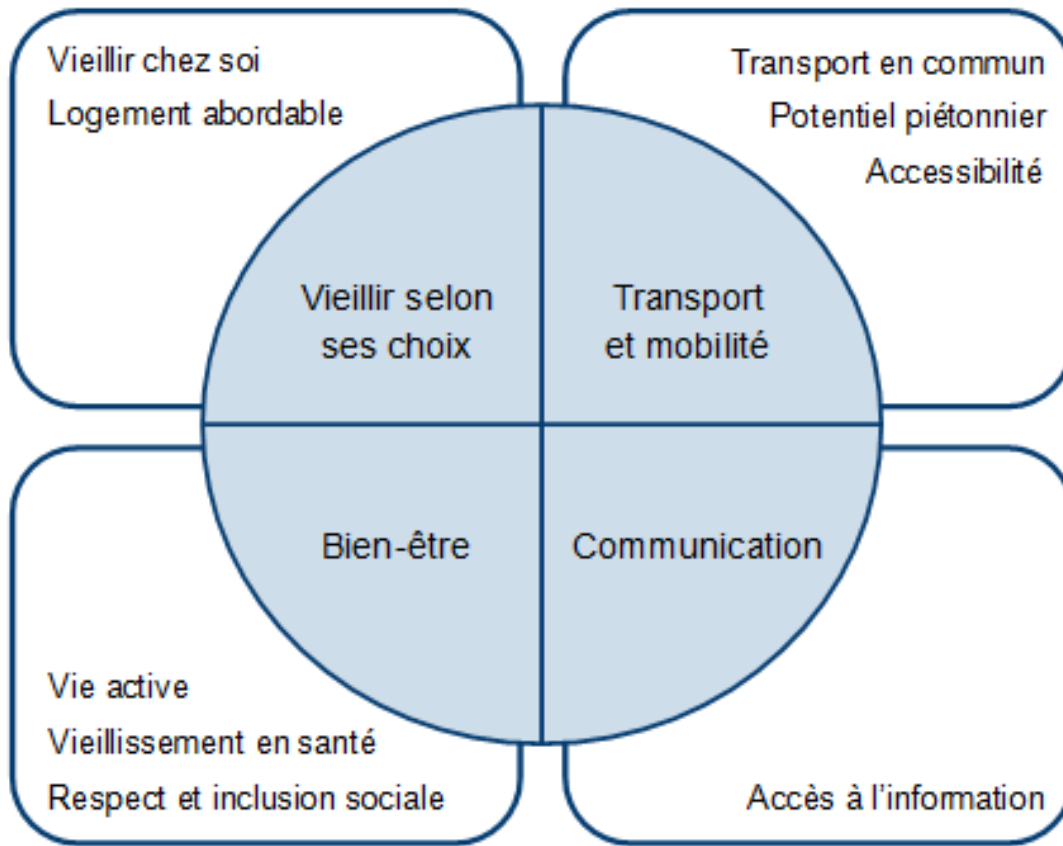
Huit éléments d'une ville-amie des aînés ont été jugés « importants » ou « très importants » par 80 % des répondants :

- Soutien permettant de vieillir chez soi;
- Trottoirs sécuritaires;
- Intersections sécuritaires;
- Soutien pour les personnes âgées vulnérables ou isolées socialement;
- Fournisseurs de service qui tiennent compte des besoins particuliers des personnes âgées;
- Information sur les programmes et les services;
- Programmes favorisant un vieillissement actif et en santé;
- Transport accessible près du domicile.

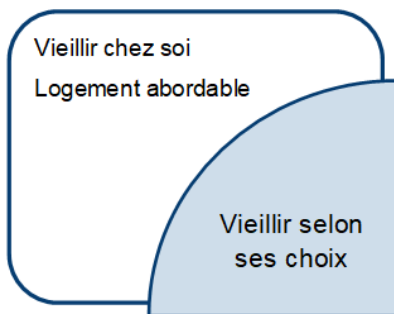
### **Ce que nous avons entendu – Groupement des résultats**

Les suggestions qui sont ressortis des consultations préparatoires à l'élaboration du PRPA 2019-2022 étaient très semblables à ceux entendus lors des consultations précédentes. Pour faciliter l'analyse, nous avons regroupé les commentaires issus de la dernière ronde de consultation en quatre catégories : vieillir selon ses choix, transport et mobilité, bien-être, et communications (voir la figure 3 ci-dessous).

Figure 3 : Quatre catégories de commentaires



## Vieillir selon ses choix



Vieillir selon ses choix concerne la possibilité de vieillir chez soi et le logement abordable. Ce thème désigne la capacité d'une personne à faire ses propres choix et à vivre de façon autonome, ou en communauté, dans le respect et la dignité.

Vieillir chez soi relève notamment du désir de vivre dans la même demeure ou le même quartier, en sécurité, de façon autonome et dans le confort. Cela nécessite entre autres un accès à des ressources et à des services adaptés aux besoins qui changent avec l'âge.

## Ce que nous avons entendu

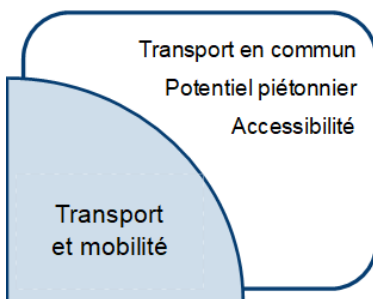
Initiatives avec les partenaires et les intervenants  
Services sociaux et communautaires





- ✓ Offrir davantage de services de soutien communautaire pour permettre aux gens de vieillir en santé, à la maison et dans leur quartier, comme des programmes de rénovations résidentielles;
- ✓ Offrir davantage de services de soutien à domicile abordables, comme des programmes de services à domicile indexés sur le revenu et des programmes de report de taxes;
- ✓ Accroître la disponibilité des préposés aux services de soutien à la personne et des préposés aux services de soutien à domicile dans les secteurs ruraux et pour les aînés francophones;
- ✓ Augmenter le nombre de logements abordables pour les aînés, particulièrement pour les femmes et les personnes handicapées;
- ✓ Élargir la gamme d'options locales de logement abordable pour les résidents des secteurs ruraux, afin qu'ils puissent vieillir dans leur quartier;
- ✓ Offrir davantage de subventions au logement aux aînés à faible et moyen revenu;
- ✓ Augmenter le nombre de places abordables dans les maisons de retraite et les foyers de soins de longue durée;
- ✓ Explorer des solutions novatrices, comme des coopératives d'habitation pour aînés et le partage du domicile.

## Transport et mobilité



Le transport et la mobilité concernent le transport en commun, le potentiel piétonnier, la sécurité des piétons ainsi que l'accessibilité des bâtiments et des espaces.

Le transport et la mobilité, notamment l'accessibilité et l'abordabilité des services de transport en commun, sont des facteurs clés qui ont une incidence sur le vieillissement actif. L'accessibilité des transports et la mobilité recoupent d'ailleurs plusieurs autres sphères de la convivialité pour les personnes

âgées parce que la capacité à se déplacer dans sa ville détermine celle à participer à la vie citoyenne et sociale. Qui plus est, l'accès aux services communautaires et aux services de santé a une incidence sur le sentiment d'appartenance et sur les résultats en matière de santé.

Le potentiel piétonnier et la sécurité des piétons sont aussi d'importants facteurs qui ont une incidence sur le vieillissement en santé et sur la mobilité, de même que sur d'autres sphères de la convivialité pour les personnes âgées, comme la participation citoyenne et l'accès aux services communautaires et de santé. De plus, Ottawa étant une ville nordique, il est essentiel d'améliorer le potentiel piétonnier et la sécurité des piétons en hiver pour prévenir les chutes et l'isolement social ainsi que pour diminuer les obstacles auxquels se heurtent les piétons vulnérables, comme ceux qui utilisent des aides à la mobilité (comme un ambulateur) ou qui se déplacent en fauteuil roulant ou en scooter électrique pour quitter leur demeure en toute sécurité.

Enfin, l'accessibilité des bâtiments publics et des espaces extérieurs a une influence majeure sur la mobilité, l'autonomie et la qualité de vie des personnes âgées, ainsi que sur leur



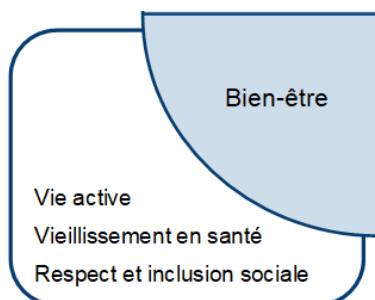
capacité à vieillir chez elles. Cette accessibilité profiterait particulièrement aux piétons vulnérables.

### *Ce que nous avons entendu*

- ✓ Offrir plus d'options de transport gratuit aux aînés, comme la gratuité du transport en commun deux jours par semaine, en dehors des heures de pointe;
- ✓ Accroître les services de transport en commun dans les secteurs ruraux et améliorer les services de transport entre destinations rurales;
- ✓ Accroître l'accessibilité et la sécurité des arrêts d'autobus sur rue (aménagement d'abribus et de toilettes et installation de bancs);
- ✓ Améliorer l'entretien hivernal et le déneigement aux arrêts d'autobus et sur les trottoirs y menant, ainsi que dans les rues avoisinantes;
- ✓ Repenser les services de Para Transpo, notamment en simplifiant le système de réservation et en améliorant les services en secteur rural;
- ✓ Offrir davantage de ressources aux organismes communautaires afin d'améliorer l'accès aux services de transport communautaires et de les rendre plus abordables;
- ✓ Améliorer le déneigement et le déglacage des trottoirs et des sentiers, en priorisant les zones à risque, comme celles à proximité des écoles et des résidences et centres pour aînés;
- ✓ Améliorer l'état des trottoirs dans les zones à risque, et s'assurer ce que les bateaux de trottoir permettent aux personnes utilisant des aides à la mobilité de traverser en toute sécurité d'une rue à l'autre;
- ✓ Améliorer la sécurité du réseau routier et du réseau de sentiers au moyen de campagnes de sensibilisation et d'autres stratégies;
- ✓ Continuer d'étudier et de prolonger, au besoin, le temps de traversée aux intersections dans les zones à risque et aux intersections relevées dans le cadre des évaluations du potentiel piétonnier en fonction de l'âge; et
- ✓ Multiplier les caractéristiques liées à l'accessibilité dans les bâtiments municipaux et installer plus de bancs publics.



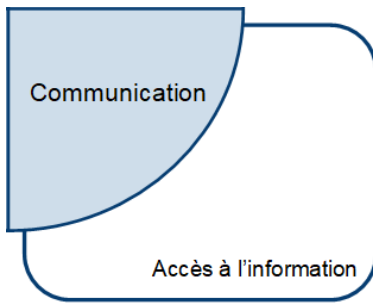
## Bien-être



Le bien-être concerne la vie active, le vieillissement en santé, le respect et l'inclusion sociale.

La vie active englobe l'ensemble des activités physiques, récréatives et culturelles qui favorisent un mode de vie sain; cette notion comprend les activités du quotidien comme la marche, les tâches ménagères, la natation, le vélo et bien d'autres.

Quant au vieillissement en santé, c'est l'atteinte et le maintien d'un bien-être mental, physique et social optimal chez les personnes âgées. Le meilleur moyen de le favoriser est vraisemblablement de créer des communautés sûres au service de la santé et du bien-être où les gens peuvent se prévaloir de services de santé et de programmes communautaires pour prévenir ou atténuer les maladies.



Vieillir dans le respect signifie vieillir sans subir l'âgisme<sup>8</sup>, en profitant de services adaptés à ses besoins et préférences. L'inclusion sociale s'entend du sentiment d'importance et de valorisation que développe tout groupe formant une société; elle dépend des relations qu'ont les gens entre eux et de la façon dont ils interagissent avec leurs proches, dans leurs cercles sociaux. L'inclusion sociale est essentielle au bien-être.

### *Ce que nous avons entendu*

- ✓ Rendre les programmes récréatifs plus abordables pour les aînés à faible et moyen revenu;
- ✓ Donner un accès facile, gratuit ou à faible coût, à des espaces où les groupes d'aînés pourront tenir leurs activités récréatives et culturelles;
- ✓ Promouvoir l'activité physique chez les personnes âgées et encourager la marche;
- ✓ Multiplier les programmes récréatifs destinés aux personnes âgées dans toute la ville, particulièrement dans les secteurs ruraux, ainsi que les programmes offerts en français et dans d'autres langues que l'anglais;
- ✓ Favoriser la mise en place de programmes préventifs en matière de santé, particulièrement dans les domaines de la santé mentale et de l'activité physique;
- ✓ Augmenter le nombre de programmes de santé et de bien-être destinés aux résidents des secteurs ruraux et aux personnes âgées francophones;
- ✓ Fournir une aide financière pour les soins dentaires, auditifs et ophtalmiques;
- ✓ Offrir plus d'information et de services pour soutenir les personnes vivant avec la maladie d'Alzheimer et la démence;
- ✓ Offrir plus de soutien aux aidants, comme des services de répit et de la formation;
- ✓ Offrir plus de soutien aux personnes âgées isolées et vulnérables, y compris aux femmes vivant seules, aux personnes handicapées et aux nouveaux arrivants;
- ✓ Accroître le soutien destiné aux aînés à faible ou à moyen revenu;
- ✓ Favoriser le respect des personnes âgées par des mesures de sensibilisation à l'âgisme et à la richesse de la diversité et des contributions des aînés;
- ✓ Tenir compte des besoins des différents groupes de personnes âgées dans la planification et la prestation des programmes et des services.



## Communications

Les communications permettent aux aînés d'obtenir de l'information pratique sur les événements, les services et les ressources lorsqu'ils en ont besoin.

L'accès à l'information est essentiel pour permettre aux personnes de vieillir de façon saine et active et d'avoir accès aux services et aux programmes.

<sup>8</sup> L'âgisme désigne les préjugés et la discrimination à l'encontre de personnes ou de groupes en raison de leur âge.

### *Ce que nous avons entendu*

- ✓ Diffuser de l'information sur les programmes et les services destinés aux personnes âgées sous plusieurs formes (bulletins d'information, documents papier, présentations, foires);
- ✓ Collaborer avec des organismes communautaires pour qu'ils transmettent l'information aux communautés visées;
- ✓ Veiller à ce que les employés du 2-1-1 et du 3-1-1 connaissent les besoins des personnes âgées, notamment les programmes, les services et les difficultés propres aux secteurs ruraux;
- ✓ Ajouter plus d'information en français sur les programmes et les services dans les publications et les communiqués;
- ✓ Favoriser l'accès à Internet par l'offre de formations en informatique destinées aux aînés;
- ✓ Faciliter l'accès à des services de traduction et d'interprétation et offrir des guides d'information sur les services dans différentes langues.



### **Préoccupations et priorités spécifiques aux groupes sous-représentés**

La présente section fait état des préoccupations et priorités formulées par les groupes sous-représentés.

#### **Personnes âgées francophones**

Les personnes âgées francophones se sont montrées préoccupées par le soutien de la Ville, entre autres par les subventions accordées aux organismes communautaires francophones. Les participants aux consultations avaient le sentiment général qu'il y a moins d'activités et de possibilités de participation civique pour les francophones que pour les anglophones à Ottawa. Ils ont insisté sur le fait que l'équité est fortement liée au respect et à l'inclusion sociale.

Les participants ont souligné qu'ils apprécient beaucoup les programmes et services offerts en français et qu'ils en bénéficient grandement. Ils ont donné l'exemple des chauffeurs d'autobus, des téléphonistes et des préposés aux services de soutien à domicile, avec qui il est important de pouvoir communiquer en français. Ils ont ajouté qu'avoir accès à des services et à des programmes en français est une question de dignité et de respect.



#### *Priorités, telles que nous les avons entendues*

- ✓ Accès équitable aux programmes et aux services dans les deux langues officielles;
- ✓ Disponibilité des programmes et des services en français;
- ✓ Possibilité de « vieillir en français »;
- ✓ Meilleure représentation des personnes âgées francophones à la Table ronde des aînés.

### Personnes âgées issues de différentes communautés ethnoculturelles

Pour les personnes âgées issues de différentes communautés ethnoculturelles, l'accès à l'information constitue une grande préoccupation, et la langue est un obstacle majeur. L'accès à l'information dans une autre langue que le français et l'anglais, ou à un traducteur compétent, est d'une grande aide pour ce groupe. Les participants ont d'ailleurs suggéré d'inciter davantage les leaders de ces communautés à transmettre de l'information sur les programmes et les services à leurs membres. De plus, l'information uniquement ou principalement accessible en ligne a aussi été citée comme un défi, puisque beaucoup d'aînés de ce groupe n'ont pas accès à un ordinateur.

L'accessibilité et l'abordabilité des services sont aussi des obstacles majeurs, puisque les aînés de ce groupe sont plus nombreux à avoir un faible revenu que la moyenne des résidents de la ville. En effet, le coût des logements, la variabilité de la disponibilité des lieux de rencontre, la difficulté à utiliser les systèmes de réservation et l'abordabilité des programmes et des services ont été qualifiés d'obstacles à l'accès aux services et à la participation sociale en général. Selon les participants, la capacité de participer à la vie sociale et civique est une question d'équité et de respect.

*Priorités, telles que nous les avons entendues*

- ✓ Accès gratuit ou à faible coût à des lieux de rencontre;
- ✓ Occasions, exemptes d'obstacles, de célébrer leur culture et de participer à des activités sociales.



### Personnes âgées issues de la communauté LGBTQ

Les principaux problèmes soulevés par ce groupe étaient la discrimination et l'invisibilité en tant qu'individu ou que groupe faisant face à des obstacles. Les participants ont expliqué que les aînés de la communauté LGBTQ sont souvent tenus à l'écart des discussions sur la diversité et l'inclusion, précisant que lorsqu'ils ne sont pas explicitement inclus, alors ils sont implicitement exclus. Le respect et l'inclusion sociale sont des enjeux importants pour plusieurs d'entre eux. Plus particulièrement, ils ont indiqué que la formation et la sensibilisation du personnel et des résidents dans les maisons de retraite et les foyers de soins de longue durée étaient essentielles pour que les aînés de la communauté LGBTQ se sentent en sécurité, respectés, visibles et inclus.

*Priorités, telles que nous les avons entendues*

- Visibilité;
- Sécurité;
- Respect du principe « vieillir selon ses choix ».



### Personnes âgées isolées ou à faible revenu

Les personnes âgées isolées ou à faible revenu ont indiqué que l'accès à un logement propre et abordable est une priorité et une question de dignité. Les participants ont expliqué que les listes d'attente pour des logements abordables sont trop longues. Les personnes qui ne sont pas considérées comme ayant un faible revenu dans le cadre des programmes

gouvernementaux, mais qui ne gagnent pas suffisamment d'argent pour payer les loyers du marché ont dit manquer d'options de logement.

En outre, l'accès gratuit au transport en commun un jour par semaine a été qualifié d'insuffisant à maintes reprises. Les participants ont aussi dit que les services de Para Transpo doivent être améliorés. Ils ont expliqué qu'ils ne se sentaient pas en sécurité dans les autobus de Para Transpo parce qu'il n'y a pas assez de barres d'appui. Ils ont également fait mention du processus de réservation difficile, des retards du service et du long temps d'attente pour les retours.

Les participants ont recommandé que la Ville collabore plus étroitement avec les organismes communautaires œuvrant déjà auprès d'eux pour favoriser la diffusion de l'information. Et comme un grand nombre d'entre eux n'ont pas facilement accès à un ordinateur, les participants ont proposé la stratégie suivante : aller à leur rencontre et communiquer l'information de différentes façons.

*Priorités, telles que nous les avons entendues*

- ✓ Accès à un logement sécuritaire, propre et abordable;
- ✓ Service de transport en commun abordable;
- ✓ Accès à l'information.



### **Personnes âgées issues d'un milieu rural**

Les participants ont expliqué qu'il est très difficile pour les personnes âgées des secteurs ruraux de quitter leur milieu de vie et de déménager dans d'autres secteurs de la ville, dans un logement avec assistance ou dans une résidence pour aînés; la plupart d'entre elles ont dit vouloir rester dans leur quartier, avec leurs amis et leur famille. Ils ont aussi souligné que ces personnes sont particulièrement sujettes à l'isolement social en raison de la distance géographique, du manque de services comparativement aux secteurs urbains et suburbains et de leur dépendance à la voiture pour accéder aux commodités et aux services essentiels.

Pour prévenir l'isolement social en milieu rural, les participants ont suggéré la stratégie suivante : améliorer la disponibilité des services communautaires et de santé, comme les préposés aux services de soutien à domicile et les programmes de prévention, dans les zones rurales.

*Priorités, telles que nous les avons entendues*

- ✓ Transport accessible et abordable (amélioration des services de Para Transpo entre destinations rurales);
- ✓ Vieillir chez soi.





## Personnes âgées issues des communautés autochtones<sup>9</sup>

Pour les personnes âgées autochtones d'Ottawa, bien vieillir signifie : garder un lien avec leur culture en ayant accès à une alimentation traditionnelle, en affirmant leur identité en tant que membre d'une Première Nation ou d'un peuple inuit, en connaissant et en parlant leur langue autochtone, et en participant à des activités et à des événements culturels. Les priorités nommées par les personnes de ce groupe rejoignent celles des autres personnes âgées, comme préserver leur santé émotionnelle et mentale grâce au soutien social, habiter un logement sécuritaire et abordable dans un quartier sûr, rester en bonne santé physique et garder leur autonomie. De nombreuses personnes âgées autochtones souhaitent se sentir utiles en participant à des activités enrichissantes ainsi qu'en enseignant et en transmettant leur savoir aux autres, y compris aux jeunes. Les personnes âgées inuites ont aussi indiqué que bien vieillir signifie avoir une sécurité financière, même en vivant dans un milieu urbain qui n'est pas nécessairement propice à une telle sécurité.

*Priorités, telles que nous les avons entendues*

- ✓ Logements conçus pour les personnes âgées autochtones;
- ✓ Accès à des programmes et services de santé et communautaires destinés aux personnes âgées autochtones;
- ✓ Transport sécuritaire, accessible, flexible et abordable;
- ✓ Respect et reconnaissance de la population autochtone d'Ottawa et du rôle des aînés autochtones.



## Personnes âgées handicapées

Les personnes âgées handicapées ont souvent besoin de l'aide de leurs proches pour obtenir les services de soutien et les soins dont elles ont besoin.

Les aidants des personnes âgées handicapées ont réclamé des visites à domicile plus fréquentes, plus d'initiatives pour la rénovation domiciliaire, plus de centres de jour et un accès plus facile aux commodités domiciliaires adaptées. Le transport accessible est également une grande priorité pour ce groupe.

*Priorités, telles que nous les avons entendues*

- ✓ Espaces publics accessibles et sécuritaires;
- ✓ Transport accessible fiable;
- ✓ Accessibilité et sécurité du domicile;
- ✓ Meilleur soutien pour les aidants.



## Conclusion

Les résultats de ces consultations communautaires aideront la Ville à reconfirmer les priorités des personnes âgées à Ottawa et déterminer des mesures qui pourraient figurer dans le Plan relatif aux personnes âgées 2019-2022. Les préoccupations et priorités spécifiques aux groupes sous-représentés, telles que présentées dans ce rapport, seront considérées dans le développement et la mise en œuvre du plan.

<sup>9</sup> Lauren A. Brooks-Cleator, candidate au doctorat. *Aging Well from the Perspectives of Indigenous Older Adults in Ottawa: A Report for the City of Ottawa's Older Adult Plan*, Université d'Ottawa, 2018.

**Merci à toutes les personnes qui ont participé ou contribué aux consultations communautaires sur le Plan relatif aux personnes âgées!**

Pour en savoir plus sur le présent rapport ou sur le Plan relatif aux personnes âgées d'Ottawa, écrivez à [personnesagees@ottawa.ca](mailto:personnesagees@ottawa.ca) ou visitez [Ottawa.ca/personnesagees](http://Ottawa.ca/personnesagees).